

本集内容

Tackling a tide of plastic 志愿者清理南非海滩塑料垃圾

学习要点

有关 “helping the planet (保护地球)” 的词汇

边看边答

How many tonnes of plastic bottles do the volunteers collect every time they clean the beach?

文字稿

Chris Krauss, Sea The Bigger Picture

My name is Chris Krauss and we have been cleaning beaches for two and a half years. We are here at the mouth of the Black River in Cape Town, busy cleaning this beach, which dumps three and a half tonnes of plastic every day into the ocean.

克里斯·克劳斯 Sea The Bigger Picture 倡议活动

“我叫克里斯·克劳斯，我们清理海滩已经有两年半的时间了。我们现在在开普敦的黑河（Black River）河口，忙着清理这片沙滩，每天有重达 3.5 吨的塑料经黑河被冲入大海。”

I'm a free diver, so we spend most of our weekends in the ocean. **The final straw**, so to speak, was a big shopping bag which wrapped itself over my face. That was, to me, a rather **strong sign** that I needed to do something.

“我是个自由潜水者，所以周末的大部分时间都在海里度过。可以说，**最终让我忍无可忍**的是一个购物袋，在我潜水时蒙在了我的脸上。对我来说，那件事情是需要我做出变化、付诸行动的**强烈信号**。”

Every clean we at least remove half a tonne of PET (plastic) bottles. To give you an idea: each bottle this size weighs about 20 grams – so you can imagine how many bottles come in half a tonne.

“每次清理，我们至少要清除半吨的聚酯塑料瓶。让大家了解一下：每一个这样大小的塑料瓶重约 20 克，这样你就可以想象半吨重有多少个瓶子。”

Plastic is a petrol and fossil fuel product. Therefore, it is part of the global warming issue. It takes a lot of fossil fuels to make plastic and it is almost a pure fossil fuel in itself.

“塑料是一种汽油和化石燃料制成的产品。因此，它是造成全球气候变暖问题的一部分。制造塑料需要大量的化石燃料，而塑料本身几乎就是一种纯化石燃料。”

Waseem Rhoda, Volunteer

My name is Waseem Rhoda and I've been cleaning beaches with Sea The Bigger Picture for about two years now. I believe we have a **responsibility** as citizens to keep the beaches clean because a lot of this rubbish ends up in the ocean and consumed by what I think a lot of us enjoy – seafood.

瓦西姆·罗达 志愿者

“我叫瓦西姆·罗达，作为 Sea The Bigger Picture 活动的参与者，清理海滩已经有两年时间了。我认为作为地球公民，我们有**责任**保持海滩清洁，因为很多垃圾最终会进入海洋，被海洋生物吞食，这些海洋生物正是我们许多人爱吃的海鲜。”

Roxy Zunckel, Volunteer

My name is Roxy Zunckel and I have been cleaning beaches for the last, I'd say, 10 years. “You can't have any green without the blue” – that's what Sylvia Earle said. The ocean keeps the entire planet **functioning** and going around. We need to keep these spaces clean and safe so that we can keep on having our oxygen that we breathe.

罗克西·赞克尔 志愿者

“我叫罗克西·赞克尔，我清理沙滩已经有 10 年时间了。‘没有蓝色的海洋，就没有绿色的陆地。’这是西尔维娅·厄尔说的话。海洋维持着整个地球的**正常运转**。我们需要保持这些空间的清洁和安全，这样我们才能继续呼吸氧气。”

Chris Krauss, Sea The Bigger Picture

We are killing our planet a lot faster than we thought. We have to protect it. Over 100 million marine animals are affected by plastic every single year. We cannot continue on this **trajectory** of millions of metric tonnes of plastic ending up in the ocean.

克里斯·克劳斯 Sea The Bigger Picture 倡议活动

“我们毁灭地球的速度比我们想象的要快得多。我们必须保护它。每年有一亿多海洋动物受到塑料的影响。我们不能继续沿着这条**轨迹**前行，不能纵容数百万公吨的塑料流入海洋。”

词汇

the final straw 让人忍无可忍的事情，最后一根稻草

strong sign 强烈的信号

responsibility 责任

functioning 正常运转

trajectory 轨迹

视频链接

<https://bbc.in/37WwHaC>

问题答案

They collect half a tonne of PET (plastic) bottles every time they clean the beach.